

الإفلا تساند الزملاء في هايتي في صرايحهم للتغلب على آثار الزلزال المدمر بما

الزملاء الأعزاء

بالأصالة عن أعضاء الإفلا والعاملين بما أعرب عن أسفي وأقدم أخلص التعازي القلبية لزملائنا في هايتي الذين يجاهدون من أجل التعامل مع الدمار الذي لحق بحياتهم ودولتهم إثر الزلزال المدمر الذي حدث بما، ونحن على استعداد للمساعدة بأي طريقة يجدونها مفيدة وذلك في الفترة الطويلة القادمة التي ترمي إلى التغلب على آثار الزلزال.

ستعمل الإفلا بالطبع مع اللجنة الدولية للدع الأزرق والتي أعدت البيان التالي بالأصالة عن أعضائها من المنظمات الخمس، وسأوافيكم لاحقاً بكل التطورات الخاصة بأنشطة الإفلا والمشاركة الخاصة بلجنة الدع الأزرق. لقد قام فيليب مارتينيز رئيس قسم الإفلا لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي بتوفير المواقع الالكترونية التالية التي تحتوي على معلومات خاصة بكيفية تقديم الدعم والمساعدة وتقترح عليكم الاتصال بمراكز الإغاثة الموجودة في بلادكم والتي تهدف إلى التخفيف من وطأة زلزال هايتي:

اليونيسيف <http://www.supportunicef.org>

مساعدة الأطفال المتضررين من الزلزال في هايتي

أو

اتحاد البلدان الأمريكية للصحة والتعليم <https://www.pahef.org/donate/donate.asp>

الإغاثة والتخفيف من وطأة زلزال هايتي

يقوم دانييل مينيشيو Danielle Mincio سكرتير قسم الحفظ والترميم وممثل مجلس إدارة الإفلا في النشاط الرئيسي للحفظ و الترميم PAC بدور قيادي في التعريف بكيفية قيام القسم ونشاط PAC بالتدخل للمساعدة بعد التأكد من وصول المساعدات الحالية التي تسعى إلى إنقاذ حياة الأشخاص.

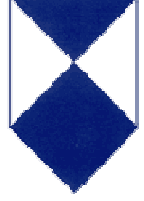
لقد تمكن ستيفارت هاميلتون - كبير مستشاري سياسة الإفلا - من الاتصال بزميل من مؤسسة المكتبات **FOKAL** ((اتحاد المعرفة والحرية وهو اتحاد مستقل في هايتي يدعمه معهد المجتمع المفتوح بالإضافة إلى منظمات دولية ومحلية)) والتي قامت باستضافة أنشطة الإفلا فايف مؤحراً، إن هيئة العاملين بـ **FOKAL** وعائلاتهم في أمان وكذلك المبنى الخاص بهم. كما علمت أن فرانسواز بوليو - تيبيل Françoise Beaulieu-Thybulle المدير العام للمكتبة القومية وعائلتها بخير. تحاول **FOKAL** تركيز المعلومات على هذه المدونة الالكترونية [on this blog](#) ، وكما هو متوقع فإن اهتمامهم الحالي يتركز على قوائم الناجين، وسيقومون لاحقاً وفي الوقت المناسب بتحديد المساعدة المطلوبة.

يمكن للأعضاء تقديم تبرعاتهم في أي وقت إلى [Stichting IFLA Foundation](#)، ولكن إذا ما أصبح لدينا فكرة أفضل عن المساعدة المطلوبة وكيفية مساهمة الإفلا، فسأخبركم بالخطط التي سنضعها. ونحن نرحب بالمساعدة التي يمكن أن تقدموها سواء المعنوية أو المادية.

المخلصة

إيلين تاييس

رئيس الإفلا



تعرب اللجنة الدولية للدرع الأزرق عن عميق أسفها وتضامنها مع شعب هايتي وذلك للخسائر في الأرواح والدمار الذي حدث بسبب الزلزال الذي وقع يوم ١٢ يناير.

إن الثقافة تمثل احتياجاً رئيسياً، وما التراث الثقافي إلا ضرورة رمزية تعطي معنى لحياة البشر وترتبط الماضي، الحاضر والمستقبل. إن التراث الثقافي بمثابة مرجع ملئ بالقيم التي تساعد في إستعادة الإحساس أو الشعور بالحياة الطبيعية وتُعين الشعوب على المضي قدماً. إن التراث الثقافي له أهمية رئيسية في إعادة بناء هوية، كرامة وأمل المجتمعات بعد وقوع أي كارثة.

إن المهمة والرسالة الرئيسية للدرع الأزرق هي " العمل على حماية التراث الثقافي للعالم الذي يهدده النزاع المسلح، والكوارث الطبيعية أو تلك التي يتسبب فيها الإنسان". رغم أن اللجنة تدرك وتقدر أن الأولوية حالياً تنصب على العثور على المفقودين ومساعدة الجرحى والذين فقدوا منازلهم، إلا أنها تضع خبرة وشبكة اتصال أعضائها من المنظمات تحت تصرف زملائهم من هايتي لمساعدتهم في عملهم الساعي إلي تقدير الضرر والدمار اللذان لحقا بالتراث الثقافي لدولتهم والذي يتضمن المكتبات، المتاحف، الآثار والمواقع الأثرية وما يتبع هذا من إجراءات الإنقاذ، الترميم والإصلاح.

تناشد لجنة الدرع الأزرق المجتمع الدولي، السلطات المسؤولة، والشعوب المحلية لتقدم أقصى المساعدة الممكنة إلي الجهود الحالية -سواء الرسمية أو التطوعية- والتي تسعى إلي حماية/ إنقاذ التراث الثري والفريد لهايتي.

وفي الوقت الحاضر فإن المنظمات الأعضاء للدرع الأزرق على اتصال مع الزملاء في هايتي للحصول على مزيد من المعلومات حول كلٍ من الموقف في المنطقة، والاحتياجات الممكنة ونوع المساعدة المطلوبة لتحريك شبكات الاتصال الخاصة بنا بناءً على هذه المعلومات. وسيتم لاحقاً نشر تقرير أكثر شمولاً واكتمالاً حول الدمار، الاحتياجات، والعمل الذي يتم من أجل تسهيل التعاون.

الدرع الأزرق

الدرع الأزرق هو الشعار أو الرمز الواقعي لمؤتمر هاج الذي عُقد في عام ١٩٥٤، وهو يمثل المعاهدة الدولية الرئيسية التي تصيغ القوانين والقواعد التي تحمي التراث الثقافي في حالة حدوث نزاع مسلح. تتكون شبكة اتصال الدرع الأزرق من منظمات تتعامل مع المتاحف، الأرشيف، مؤسسات دعم للوسائل السمعية بصرية، المكتبات، الآثار والمواقع الأثرية.

تأسست اللجنة الدولية للدرع الأزرق (ICBS) في ١٩٩٦ وتضم ممثلين من خمس منظمات غير حكومية (NGOs) تعمل في هذا المجال:

- المجلس الدولي للأرشيف [The International Council on Archives](#)
- المجلس الدولي للمتاحف [The International Council of Museums](#)
- المجلس الدولي للآثار والمواقع الأثرية [The International Council on Monuments and Sites](#)
- الاتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات [The International Federation of Library Associations and Institutions](#)
- المجلس المنسق لمؤسسات الأرشيف السمعية بصرية [The Co-ordinating Council of Audiovisual Archives Associations](#)

لقد تم تأسيس لجان قومية للدرع الأزرق في عدد من الدول (تم تأسيس ١٨ لجنة، وهناك ١٨ لجنة تحت التأسيس). ستقوم مؤسسة اللجان القومية للدرع الأزرق (ANCBS) والتي تأسست في عام ٢٠٠٨ بالتنسيق مع الجهود الدولية وتقوية هذه الجهود لحماية الممتلكات الثقافية التي تعاني من خطر التدمير أثناء حدوث نزاع مسلح أو كوارث طبيعية. والمقر الرئيسي لمؤسسة اللجان القومية للدرع الأزرق (ANCBS) هو الهاج.

للاتصال: secretariat.ICBS@blueshield.museum

كما يمكن متابعة أعمال لجنة الدرع الأزرق على:

- موقعنا الإلكتروني <http://www.blueshield-international.org>
- الفيس بوك ["Haiti 2010 Blue Shield Solidarity"](#)
- خط التويتر [blueshieldcoop](#) Twitter thread #